



Québec

Extraordinary

ZOOM Culture

January – April 2024

Bureau du Québec
à Toronto

Quartier des Spectacles, Montréal © GouvQC/M. Seehagel

Québec 



Dear partners and friends,

I'd like to take this opportunity to wish you all a very Happy New Year, filled with hope, happiness and unforgettable cultural moments! The year 2024 is shaping up to be a very promising one for the artistic community.

Over the next few months, Quebec artists will be performing across the country, in theater, music, dance, circus and comedy. There will be also events in literature, cinema and visual arts, not to mention interactive installations. And finally, in Vancouver, a breathtaking immersive experience created by Studios Félix & Paul and Studio PHI, **The Infinite**, will transport you to space for a life-changing journey aboard the International Space Station.

While browsing the 7th edition of our **ZOOM Culture** brochure, you'll see how much Quebec has to offer, and I hope you'll have the opportunity to attend a number of shows to appreciate all the creativity that drives our artists. What better way to get through winter and welcome spring!

I'd like to thank the artists for all the wonderful moments, and the presenters who contribute to their promotion and development.

Have yourself a wonderful cultural year!

Manon Côté
Culture Attachée
Bureau du Québec à Toronto

Celebrating 30 years of francophone cinema in Vancouver!

The 30th Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver will be presented online and in theatres in February and March 2024. A series of gala evenings will be held in the presence of special guests, including **Michel Coulombe**, who contributed to the creation of the Rendez-vous du cinéma québécois in British Columbia.

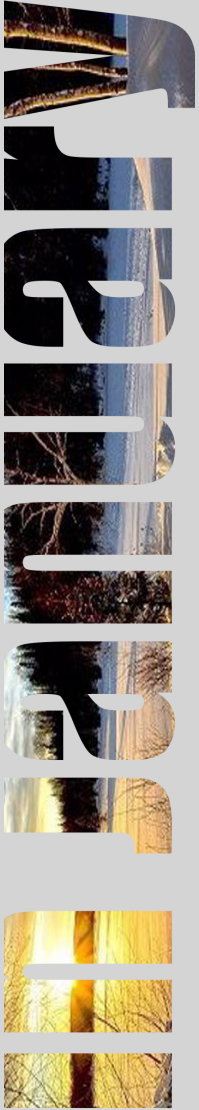
To mark this important milestone, encounters, conferences and workshops round out the program, aimed at the general public as well as school audiences. The Québec films **Testament**, **Ru**, **Kanaval**, **Les jours heureux**, **Tu ne sauras jamais**, as well as a wide selection of shorts and documentaries, including **L'océan vu du cœur** will be featured. Programming as part of the Printemps de la Francophonie will follow in March in a number of locations and cities, combined with permanent online programming on the Eventive platform.org.

The next generation! A new component, the Festival du très court métrage, is aimed at 12-18 years old who will produce 30 sec. to 3 minutes films, using smartphones. This will be followed by the Salon du cinéma in March, where training sessions with professionals and a 48-hour competition will enable young people to familiarize themselves and experiment with various film-related professions.

Régis Painchaud and Lorraine Fortin from Visions Ouest Productions are proposing quite a program for the 30th anniversary. "The 30th Rendez-vous du cinéma québécois et francophone offers a unique opportunity to provide Western Francophones and Francophiles an open window on the cinematic excellence of the national and international Francophonie".

Bon cinéma!





Comedy	..	4	Jean-Thomas Jobin
Comedy	..	5	Rachid Badouri
Creative Industries	..	6	The Infinite
Dance	..	7	Rubberband
Digital Arts	..	8	Video Phase
Music	..	9	Oktopus
Music	..	10	Alexandra Stréliski
Music	..	11	Daniel Bolchoy
Music	..	12	Elizabeth Shepherd Quartet

Jean-Thomas Jobin - Dix stricts trente thés un

Ontario

January 12, Grande salle, Mouvement d'implication francophone d'Orléans



Hi, Jean-Thomas at the keyboard right now to tell you that I'm presenting my 4th show: Districts trente thés un! I can hear you shouting: "FINALLY! IT'S ABOUT TIME! WE'VE BEEN HOPING FOR THIS FOR AGES! WE CAN FINALLY START BREATHING NORMALLY AGAIN" . My God, if I'd known you were waiting for something that would plunge you into respiratory distress, I'd have taken it out before now. Sorry :/

In this 4th show, my absurdity and irony still tint my universe, but I continue to open up more about real things I've experienced, things that are often absurd in themselves, as if life has perhaps decided to subject me to the absurdities I've imposed on my fans since my debut. Perhaps it's just a case of the elevator returning the favor? Come and take a look, YOU'VE BEEN WAITING LONG ENOUGH!!!

Thank you in advance for your support, I'm very grateful. - Jean-Thomas

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/87349845/>

Rachid Badouri

New Brunswick

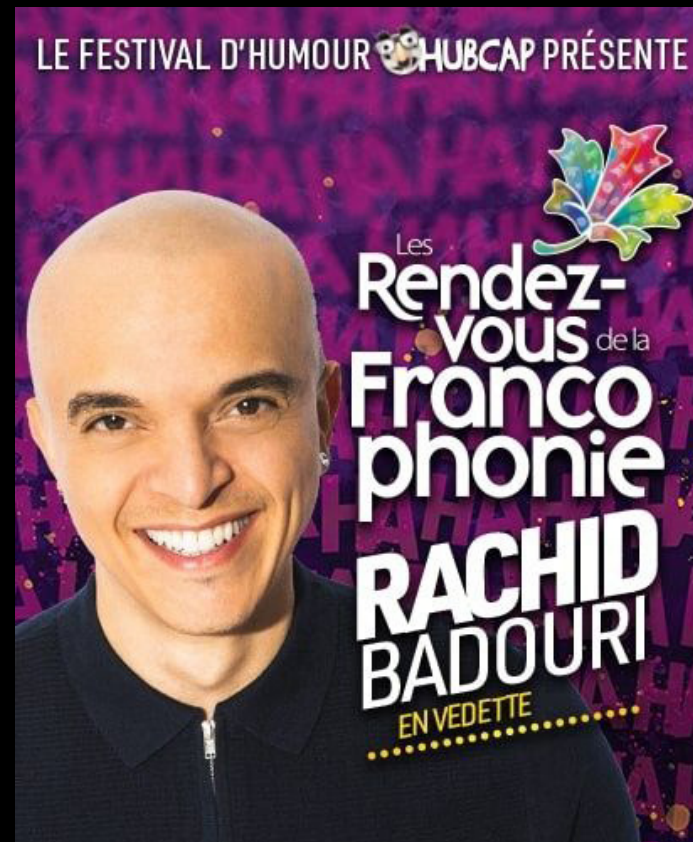
January 26, Capitol Theatre, Moncton

This gala, presented by the HubCap Comedy Festival, showcases a multitude of stand up comedians from the Acadian and Quebec scenes. The second half of the show features Festival headliner **Rachid Badouri** from Québec!

Presented by SiriusXM, the HubCap Comedy Festival is taking place from January 24th to February 3rd in different venues. The line up includes also the Québec humorists **Derek Séguin, Mona de Grenoble, Mike Paterson** and **Sinem Kara**.

Presented by HubCap Comedy Festival

<https://hubcapcomedyfestival.ca/>



The Infinite: An Immersive Experience

British Columbia

Until January 17, Rocky Mountaineer Station, Vancouver



The Infinite: An immersive Experience brings the beauty of the cosmos to Vancouver. Blast off into the celestial realm and explore the cosmic playground - and truly see what the universe is like as an astronaut with Space Explorers: The Infinite.

A creation of **Felix & Paul Studios** and **PHI Studio** from Montréal, in association with Time Studios.

<https://theinfiniteexperience.world/vancouver>

Rubberband - Reckless dog

Ontario

January 25 - 26, National Arts Centre, Ottawa

The Québec dance company **RUBBERBAND**'s new creation, *Reckless Underdog*, goes beyond anything the company has done in the last 20 years. In this extraordinary work, 12 dancers coexist in a three-act choreography, each part a work in itself.

With the help of such avant-garde musical collaborators as **Chilly Gonzales**, **Kid Koala**, and **Vlooper** from **Alaclair Ensemble**, daring and visionary artistic director and choreographer **Victor Quijada** introduces us to a new chapter in the company's history, which he calls: The culmination of the **RUBBERBAND** method, or the transformation of traditional conventions through the fusion of different dance styles.



Photo Credit Sasha Onyshchenko

Presented by National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/fr/event/33706>

Video Phase - Lumens

Ontario

January 21 - 22, Flato Markham Theatre

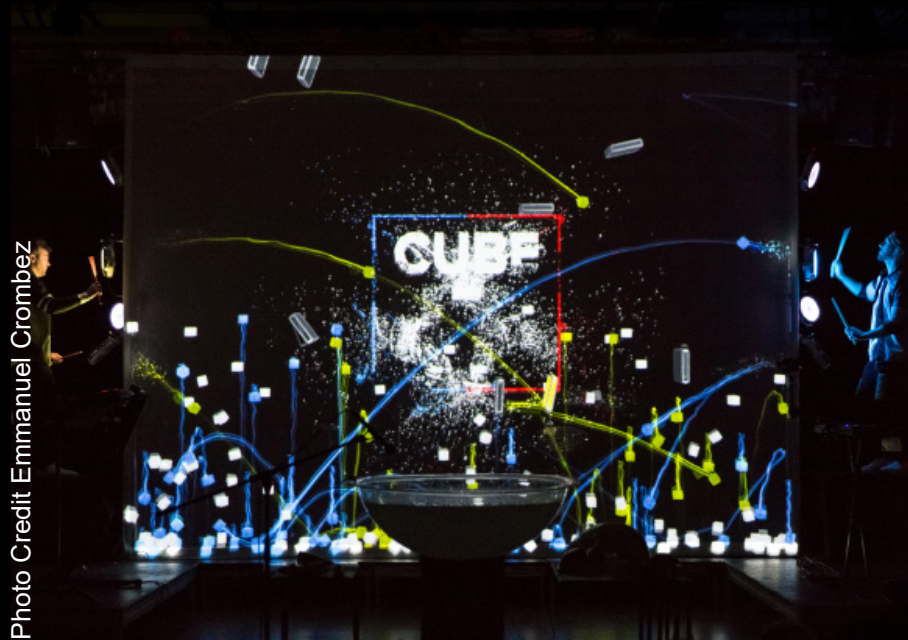


Photo Credit Emmanuel Crombez



Photo Credit Vladimir Kanic

Video Phase is an opportunity to discover music with the students, grades 4-8, through the use of technology. "Lumens Game" is an immersive one-hour multimedia performance. It creates a fusion between music, interactive visuals, and technology with multiple screens surrounding the audience. Students can visualize how sound is created and travels through air and water!

Presented by Flato Markham Theatre

<https://videophase.net/en/projects/lumens>

OKTOPUS

Ontario - British Columbia

January 7, J.M. Ennis Auditorium, Welland

February 3, Chuck Mobley Theatre, Quesnel

February 5, Della Herman Theatre, Smithers

February 6, REM Lee Theatre, Terrace

February 7, Mount Elizabeth Theatre, Kitimat

February 8, Lester Centre for the Arts, Prince Rupert

February 10, Ramada Plaza by Wyndham Prince George

Awarded numerous awards (JUNO, CFMA...), the Québec group **Oktopus** is a major presence on the Canadian world music scene, with over 250 performances to its credit at home and abroad. The group is primarily devoted to klezmer distinguished by a novel approach that incorporates various components of the classical and Quebecois repertoire, with some jazz and Balkan accents.

The eight virtuoso musicians offer festive, high-energy performances, at once melancholic and profound, sprinkled with humour and spiced with narrative, in which original compositions and finely crafted arrangements combine with improvisation. Its members' complicity, shared passion, and hard work are what makes each of their performances so memorable whether on stage, in the street, on a ship, in a hot air balloon or in your living room, Oktopus is simply... spectentacular!

<https://www.oktopus.ca/spectacles>



Photo Credit Emmanuel Crombez

Alexandra Stréliski

Ontario

January 13, Trinity-St. Paul's United Church and Centre for Faith, Justice and the Arts, Toronto



Alexandra Stréliski is a Montréal based pianist who creates minimalist and cinematic music. As Billboard calls her “one of the foremost new stars in modern classical”, Noisey describes her music as “a contrast of depth and fragility that uncannily resembles the human condition itself.”

Cumulating over 300 million streams worldwide, her music was also heard on many films such as Dallas Buyers Club, Demolition and on HBO in the acclaimed shows Sharp Objects and Big Little Lies. With her Neo-romantic tour, Stréliski proposes a moment of calm, dream and imagination inspired by the great themes of the romantic era, nostalgia, nature and spontaneity.

<https://alexandrastreliski.com/concerts/?lang=en>

Daniel Bolchoy - Spectacular Spanish Guitar

Alberta

January 19 - 20, Jack Singer Concert Hall, Calgary

Warm up your winter with conductor Virginia Martínez and the Calgary Phil as they perform music from Spain! After Ruperto Chapí's rousing Preludio, bask in Joaquín Rodrigo's gorgeous Concierto de Aranjuez, featuring Canadian guitarist **Daniel Bolshoy**.

Things heat up with the sultry melodies of Spanish dances composed by contemporaries Joaquín Turina and Manuel de Falla.

Presented by Calgary Philharmonic Orchestra

<https://calgaryphil.com/events/spectacular-spanish-guitar-2024-01-19-730-pm/>



Photo Credit - Julien Faugère

Elizabeth Shepherd Quartet

Ontario

January 27, NC Aurora Armoury, Aurora



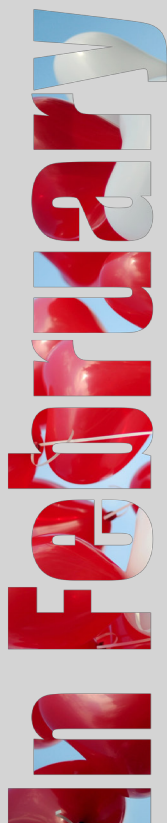
“Velvet voiced” nu-jazz piano keyboardist **Elizabeth Shepherd** is renowned for her soulful delivery that is both alluring and innovative.

“A jazz virtuoso blessed with a pop sensibility” (Real Detroit Weekly), her 6th album ‘MONTREAL’ (2019) blended jazz-infused electronica and found-sound into an ode that celebrates her hometown and its rich history of untold stories. It was nominated for a JUNO Award in 2020 in the vocal jazz category.

Elizabeth’s quartet will be joined this evening by renowned collaborator guitarist Michael Occhipinti. Sensational rising jazz star Charlotte McAfee-Brunner will support, opening with her trombone led band.

Presented by Aurora Cultural Centre Voices of the World Series

<https://www.AuroraCulturalCentre.ca>



Cinema	.. 14	30 th Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver
Circus	.. 15	FLIP Fabrique - Blizzard
Circus	.. 16	FLIP Fabrique - Muse
Circus	.. 17	Atlas Géocircus
Comedy	.. 18	Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques
Comedy	.. 19	Katherine Levac
Creative Industries	.. 20	Creos - e/motion
Music	.. 21	Jeanick Fournier
Music	.. 22	Jolene and the Gambler
Music	.. 23	David Jalbert
Music	.. 24	Dominique Fils-Aimé
Music	.. 25	Amir Amiri Ensemble
Youth Theatre	.. 26	Et on campera sur la lune
Theatre	.. 27	Je suis William
Youth Theatre	.. 28	The Problem with Pink

30th Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver

British Columbia

February 24 - March 3

Different sites and online on Eventive.org

Visions Ouest Productions presents the **30th Rendez-vous du cinéma québécois et francophone de Vancouver**.

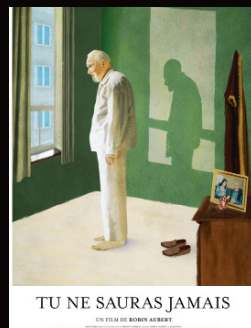
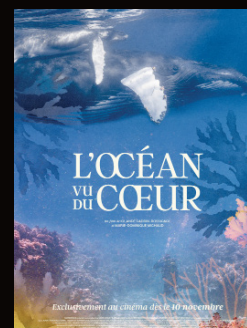
Encounters, conferences and workshops round out the program, aimed at the general public as well as school audiences. The Québec films **Testament** (Denys Arcand), **Ru** (Charles-Olivier Michaud), **Kanaval** (Henri Pardo), **Les jours heureux** (Chloé Robichaud), **Tu ne sauras jamais** (Robin Aubert), as well as a wide selection of shorts and documentaries, including **L'océan vu du cœur** (Iolande Cadrin-Rossignol and Marie-Dominique Michaud) will be featured.

Programming as part of the Printemps de la Francophonie will follow in March in a number of locations and cities in the Grand Vancouver, combined with permanent online programming on the Eventive platform, accessible in British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Yukon.

A rendez-vous not to be missed for cinema lovers!

Presented by Visions Ouest Productions

www.rendez-vousvancouver.com



FLIP Fabrique - Blizzard

British Columbia, Alberta, Prince Edward Island, New Brunswick

February 16, Chilliwack Cultural Centre, Chilliwack

February 21, The Port Theatre, Nanaimo

February 24 - 25, Vernon & District Performing Arts Centre, Vernon

February 28, Esplanade Arts & Heritage Centre, Medicine Hat

March 1st, Jeanne & Peter Loughheed Performing Arts Centre, Camrose

March 4, Keyano Theatre & Arts Centre, Fort McMurray

March 28, Confederation Centre of the Arts, Charlottetown

April 19, The Imperial Theatre, Saint John

With **Blizzard**, **FLIP Fabrique**, a circus company from Québec City, takes you on a crazy, poetic and gentle journey in the dead of winter, and invites you to lose yourself in a moment of complete wonder.

With performers at the peak of their art and outstanding visual poetry, **Blizzard** promises to blow away everything in its path.

<https://flipfabrique.com/spectacle/blizzard/>



Photo Credit Emmanuel Burriel

FLIP Fabrique - Muse

British Columbia, New Brunswick

February 10 - 11, The Vancouver Playhouse, Vancouver

March 7, The Fredericton Playhouse, Fredericton

March 8, The Capitol Theatre, Moncton

March 10, Carrefour de la Mer, Caraquet

WHAT DOES IT MEAN TO BE A WOMAN?

FLIP Fabrique's show, Muse, attempts to answer this question circus style! There's hardly just one answer and exploring the question calls for some... acrobatics. The show's collection of eclectic performers will have to choose between a football uniform or ballet outfit, but few actually identify with either of these archetypes.

Playing with gender roles, Muse offers up a refreshing view of contemporary circus. Get ready to see powerful women, graceful men and every permutation in between. Whether wearing high heels or shoulder pads, the acrobats' bodies are sure to amaze.

<https://flipfabrique.com/spectacle/muse/>



Photo Credit Cédrik Pineault

Atlas Géocircus 3 – Atlas dans l'espace

Ontario

February 23, Centre régional de Loisirs culturels inc, Kapuskasing

After visiting the four corners of a round planet, **Atlas Géocircus**, the circus artist-singer from Québec, sets out to conquer space and reach infinity.

A clownish space circus show sets the stage for the greatest expedition of all time, in search of answers to the biggest existential questions of all. Can we juggle on the moon? Where is the cosmos? Can you walk a tightrope between two stars?

Rediscover the brand-new show by this playful, intergalactic Globetrotter, tightrope walker and comet juggler.



Presented by Centre régional de Loisirs culturels inc

www.centredeloisirs.ca

Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques - Enfant du siècle

Ontario

February 9, Centre des Arts Shenkman, Orléans

Philippe-Audrey Larrue-St-Jacques from Québec has charmed us with his tongue-in-cheek, sometimes caustic humour, and his quirkiness.

He returns to the stage with a new show Enfant du siècle- it will be brilliant, for sure!

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/71837281/>



Katherine Levac – L'homme de ma vie

Ontario

February 23 - 24, Centre des Arts Shenkman, Orléans



Katherine Levac, the must-see comedian of her generation from Québec, is finally back on stage and we're excited!

Her first show, *Velours*, unanimously delighted the public and the critics; her show *Grosse* gave us an unfiltered window into her pregnancy with twins.

We find her today true to herself, lively, sarcastic, sharp, taking an offbeat look at our reality.

Her tongue-in-cheek and intelligent humor guarantees an excellent evening!

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/48041801/>

e/motion - Creos

Ontario

February 2 - 19, Sparks Street, Ottawa

Welcome to Winterlude on Sparks!

e/motion is a playful interactive installation that invites you to dive into the joys and sensations of surging water.

As you ride this infinite wave, the glowing liquid acts like a living entity that responds to your ups and downs. A brand-new interactive installation produced by **Init** that will add to the magic of Winterlude the duration of the festival.

Created by **Olivier Landreville**, in collaboration with **Serge Maheu**, produced by **Init** and tour produced by **Creos**.



Photo Credit Olivier Landreville

<https://www.creos.io/fr/portfolio/e-motion/>

Jeanick Fournier Sings Céline

Ontario

February 2, Flato Markham Theatre, Markham



With her show **Jeanick Fournier Sings Céline**, the big winner of the 2022 Canada's Got Talent competition interprets with strength and sensitivity the greatest hits of the Québec Diva.

Accompanied by seven experienced musicians, Jeanick will seduce you with her powerful voice, the accuracy of her interpretations and her presence on stage.

Presented by Flato Markham Theatre

<https://www.flatomarkhamtheatre.ca/>

Jolene and the Gambler - The country music of our idols

Ontario

February 2, Place des Arts de Hearst

February 3, Centre Culturel La Ronde, Timmins

Maxime Landry and **Annie Blanchard**, two performers beloved by Québec audiences, are joining forces in the studio for a new album and on stage for a full-scale show, drawing on their long-standing friendship and shared passion for country music.

Friendship is the starting point for this collaboration between the two country artists. A winning formula. A brilliant tribute to the music of Dolly Parton and Kenny Rogers, blending with the greatest hits of French and English-language country music from past to present.

Everybody loves country music. That's what you'll hear during Jolene and the Gambler; the country music of our idols.



<https://maximelandry.com/>

David Jalbert

Kluxen - Transfigured Night

British Columbia

February 4, Farquhar Auditorium at Victoria University, Victoria

The pianist **David Jalbert** from Québec performs Shostakovich's Concerto in C minor for piano and trumpet and string orchestra with the Victoria Symphony, conducted by Christian Kluxen.

A virtuoso with a warm, elegant style and a wide-ranging repertoire, David Jalbert has carved out a place for himself among the pianists of his generation: "Jalbert's piano playing is remarkable for its sweep, confidence, sensitivity, power and colour, what more can we ask?" (Fanfare).

Named by the CBC among the 15 best Canadian pianists of all time, Mr. Jalbert performs regularly as a soloist and recitalist in Canada and across the globe.

Presented by Victoria Symphonic Orchestra

<https://victoriasymphony.ca/2023-24-season/>



Photo Credit Julien Faugère

Dominique Fils-Aimé

Ontario

February 8, Flato Markham Theatre, Markham

Jazz Divas is a one-of-a-kind collaboration between three incredible Canadian jazz songstresses that you do not want to miss!

Juno Award-winning **Dominique Fils-Aimé** from Montréal, whose performance explores the emotional palette of African American music and reflects on the realities that influenced the genres of blues, jazz, and soul, along with Juno Award Winner Sammy Jackson and multi award-singer Laila Biali.

Dominique Fils-Aimé will be also touring in the following venues:

February 10, Wolf Performance Hall, London

February 11, Market Hall Performance Arts Centre, Peterborough

February 14, Arden Theatre, St. Albert

February 17, Ironwood Stage and Grill, Calgary

Presented by Flato Markham Theatre

<https://www.flatomarkhamtheatre.ca/>
<https://domiofficial.com/fr/#concerts>



Amir Amiri Ensemble

Ontario, New Brunswick

February 22, Shenkman Arts Centre, Orléans

March 22, Capitol Theatre, Moncton

Santur player, composer, and cultural inventor **Amir Amiri** from Québec dwells at the centre of a unique musical universe where ancient inspiration, dazzling virtuosity, and bold creativity meet. Surrounding himself with outstanding collaborators from the worlds of jazz, classical and world music, Amiri fearlessly transcends genres and borders, exquisitely transporting his ancient instrument into the musical conversations of our time.

This award-winning artist from Québec was born in Tehran, Iran. Amiri is a master of the santur, a 72-string instrument dating from approximately 500 BCE. Since arriving in Canada in 1996, Amiri has created numerous groundbreaking ensembles including the **Amir Amiri Ensemble**, inspired by the fluidity of musical influences in Iran and featuring the hypnotic presence of a Whirling Dervish. Virtuoso musicians are part of the ensemble: **Amir Amiri** (santur), **Abdul-Wahab Khayyali** (oud), **Reza Abaee** (ghaychak), **Omar Abu Afech** (Viola), and **Hamin Honari** (percussion).

Known for his profound connection with audiences, this is a show not to be missed!

<https://www.shenkmanarts.ca/fr/lensemble-amir-amiri>
<https://capitol.nb.ca/fr/amir-amiri-ensemble>



Les Marcells - Et on campera sur la lune

Ontario

February 2, Alliance Française de Toronto

A 75-minute tableau performance combining puppets, object theatre, and multimedia. The Québec creation company **Les Marcells** invite teenagers to relive the conquest of space, from the beginnings of humanity to future plans to colonize the Moon. With the challenges on the blue planet mounting, why explore space? And above all, at what cost?

With humour and poetry, the creators revisit the journey of these oddballs who wanted to touch the stars and venture off to imagine tomorrow's conquests in space, where men have never set foot!

Audience: 10 years and older

Presented by Alliance Française de Toronto

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/saison-culturelle/127-et-on-campera-sur-la-lune>



Photo Credit Vanessa Fortin

Théâtre Le Clou - Je suis William

British Columbia

February 13 - 18, Waterfront Theatre, Vancouver

Photo Credit Francois Godard



At night, Margaret Shakespeare, William's sister, writes in secret. At the age of thirteen, she remedies all the injustices she encounters by creating stories of remarkable power.

But in 1577, in her small village in England, a girl's place is in the home. Those who can read and write are accused of witchcraft and doomed to a tragic fate. When William discovers the extent of his sister's talent, he finds himself torn between his desires to protect her and to share the power of her words with the rest of the world.

Weaving a whimsical journey through the sixteenth-century, author **Rébecca Déraspe** from Québec revisits the myth of the illustrious playwright from a feminist lense. With music and humour aplenty, this enlightened play holds up a magnifying mirror to our times. Are we so far removed from this past society that imposed the path to be followed by boys and girls?

A creation from Québec company **Théâtre Le Clou**.

Presented by Théâtre la Seizième with Carousel Theatre for Young People

www.seizieme.ca

Le Petit Théâtre de Sherbrooke - The Problem with Pink

Manitoba

February 14 - 24, Manitoba Theatre for Young People, Winnipeg

Every day is full of fun and stories for four friends, Alix, Sasha, Lou and Noa, who frolic on their private, pink world. But everything changes when they get terrible news from the outside: the colour pink is for girls. Suddenly, what other people think matters and this place – this pink place – no longer feels like it's for them.

A co-production of **Le Petit Théâtre de Sherbrooke** from Québec and **La parenthèse-Christophe Garcia** from France.



Photo Credit JC Verchere

Presented by Manitoba Theatre for Young People

<https://mtyp.ca/>



Circus	.. 30	Compagnie In Toto - Cirk' Alors
Comedy	.. 31	Jérémie Larouche
Comedy	.. 32	Geneviève Gagnon
Comedy	.. 33	Mariana Mazza
Creative Industries	.. 34	Creos - Roseaux
Literature	.. 35	Salon du livre de Toronto - 31 th edition
Music	.. 36	Huu Bac Quintet
Music	.. 37	Lisa Leblanc with NAC Orchestra
Music	.. 38	Rommel
Music	.. 39	La Bottine Souriante
Music	.. 40	Charles Richard-Hamelin and Ema Nikolovska
Theatre	.. 41	Malaise dans la civilisation
Theatre	.. 42	De glace
Theatre	.. 43	La légende de Barbe d'Or
Theatre	.. 44	Mononk Jules
Visual Arts	.. 46	Les galeries-logis

Compagnie In Toto - Cirk'Alors

Ontario

March 2, Alliance Française de Toronto

In a circular space similar to a miniature circus, a clown opens the doors of his big top. Between an act involving wild plastic bags, balancing on musical notes, taming an unruly tiger, and a Zen Yin bowl for a Yang spirit, poetry invites itself under the red and yellow garlands. The performance rivals in humor, here the excess is in the very small, and everything finally becomes possible.

Cirk'Alors takes spectators on a tender, sensitive and funny journey to the center of the ring of stars, where circus codes are revisited. Come closer, but still beware of the tiger.

Presented by Alliance Française de Toronto

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/saison-culturelle/140-cirkalors>



Photo Credit Stéphane Bourgeois

Jérémie Larouche - Harry Paper and the Parody in Cardboard

Ontario

March 7, Grande salle, Mouvement d'implication francophone d'Orléans

Attention wizards who would like to attend a performance of Harry Paper.

This is a comedy show where **Jérémie Larouche** from Québec parodies and summarizes all seven books in the Harry Potter series with paper puppets. The show is aimed at informed audience aged 16 and over, as there are daring situations. You don't need to know the story to understand everything, but we strongly suggest you do a movie marathon with your friends beforehand, because it's cool!

Don't forget to come and see the show by proudly representing your home!

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/92635576/>



Geneviève Gagnon - There will be no miracle

Ontario

March 8, Centre régional de Loisirs culturels inc, Kapuskasing

Get moving again! A humorous interactive conference. Without a spotlight, **Geneviève Gagnon** chats about the Cours Toutoune phenomenon, self-acceptance, motivation and the importance of moving for good health, all in a humorous way.

Lasting around 60 minutes, you won't regret your time!



Presented by Centre régional de Loisirs culturels inc.

www.centredeloisirs.ca

Mariana Mazza - Impolie

New Brunswick

March 21, Salle Léo-Poulin, Centre des Arts, Edmunston

March 22, Carrefour de la mer, Caraquet

March 23, Capitol Theatre, Moncton

The Québec humorist **Mariana Mazza**'s second show is called "Impolie", and in keeping with the title, she won't tell you more.

But what we can tell you is that the full title of the show is "Impolie Pardonne-moi si je t'aime" and that Mariana has realized over the years that we are all someone's impolite friend.

For her, it's love that makes her rude, because being loved allows her to be vulnerable and therefore fully herself. In the end, all this rudeness is just love!

This show gives you access to the real Mariana, which is as hilarious as it is touching and entertaining.



<https://marianamazza.com/>

Creos - Roseaux

Ontario

March 2 - 24, Towne Square, Oakville



Photo Credit Roseaux, created by 1ToMn © Creos

Roseaux is a “particip’active” installation that invites users to activate the base of the larger-than-life reeds, rhythmically propelling myriad colors up the stem. A fun warm-up in the winter. Can you, or your companions, turn all the reeds the same solid colour?

Created by **1ToMn**, in collaboration with **UDO Design & Serge Maheu**, produced by **Init** & **1ToMn** and tour produced by **Creos**.

<https://www.creos.io/fr/portfolio/roseaux/>

Salon du livre de Toronto – 31th edition

Ontario

March 1 - 3, Université de l'Ontario français, Toronto

The theme for the 2024 Toronto French Book Fair will be *Ontario, I Love You... in French!*

While paraphrasing the title of the novel by Franco-Ontarian Didier Leclair, *Toronto, I love you*, the Salon aims to celebrate Franco-Ontarian and Canadian books, their artisans, their public, as well as Franco-Canadian publishers.



On this occasion, authors from Canada, including several from Québec, and Louisiana will participate in literary activities: panels, conferences, signing sessions, round tables, workshops and shows. Publishers will also be present to offer a fine selection of books in French.

The partnership between the Toronto French Book Fair and the Rimouski Book Fair, a real tradition, will now take on a new dimension in 2024: a group of authors from the Rimouski region will present new works on the theme *Ontario, I love you... in French!* Just like a group of poets from the Trois-Rivières International Poetry Festival.

The honorary president of this 31st edition of the Toronto French Book Fair will be Dyane Adam, founding president and governor-emeritus of the Governing Council of the Université de l'Ontario français, and former Commissioner of Official Languages of Canada.

<https://www.torontobookfair.com/>

Huu Bac Quintet

Ontario

March 12, Le Patio 340 - Centre culturel franco-manitobain, Winnipeg

Dive into a breathtaking musical experience with the **Huu Bac Quintet** from Montréal, on the unmissable Mardi Jazz stage!

The **Huu Bac Quintet**, led by the amazing composer and multi-instrumentalist **Huu Bac Quach**, embodies the perfect fusion of exciting musical cultures. He brilliantly blends his Vietnamese and Chinese heritage with the magic of jazz to create a unique and intoxicating sonic experience!

In concert, **Huu Bac** will captivate you with his virtuoso playing on the dan bau (Vietnamese monochord), erhu (Chinese fiddle), que-na (Andean flute) and guitar. His talent is a veritable symphony of sounds and emotions that will transport you to another world. Do not miss this exceptional evening at Mardi Jazz!

Presented by Centre culturel franco-manitobain

<https://www.ccfm.mb.ca>



Photo Credit: Jeff Malo

Lisa LeBlanc with the National Arts Centre Orchestra

Ontario

March 15, National Arts Centre, Ottawa



Lisa LeBlanc

Photo Credit Annie France Noel

As part of our Sessions series, NAC Popular Music & Variety welcomes **Lisa LeBlanc** live in Southam Hall with the NAC Orchestra!

Halfway between a joke and a tribute, the microalbum *It's not a game it's a lifestyle*, on which she performs as Belinda, her bingkitsch alter ego, was released in June 2020. The musical project, which flirts with disco dance, set the stage for her next project: in 2022, she released a new original album, *Chiac Disco*, coproduced with her associate Benoît Morier.

Chiac Disco was another success: it was shortlisted for the Polaris Prize and won two Félix awards (Recording of the Year and Pop Album of the Year) at the ADISQ gala.



Jean-Michel Malouf

Photo Credit Rocket Lavoie

Jean-Michel Malouf, maestro from Québec, is invited to conduct the NAC Orchestra.

Presented by the National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/fr/event/34754>

Rommel

Ontario

March 21, Shenkman Arts Centre, Orléans



Singer, songwriter, guitarist, and producer, **Rommel** from Maranhão, Brazil was just 19 years old when he released his first album. His career has continued to soar, as he moved to Canada where his Brazilian roots were expanded by new songs, rhythms, and sound expressions.

Having won numerous awards including, CBC/Radio Canada “Revelation Award” in the World Music category and the Prix de la Diversité [Diversity Award], offered by the Arts Council of Montréal, he has released six studio albums. His latest album, entitled “Karawara” pays tribute to the world’s indigenous peoples and their history of struggle for basic human rights and recognition. Karawara also addresses the topics of ancestry, spirituality, and environmental and social issues, using music as a means to spread a message of peace, hope, humanism, and compassion.

Don’t miss the opportunity to see this incredible artist from Montréal in the intimate setting of the Richcraft Theatre.

Presented by Shenkman Arts Centre

<https://shenkmanarts.ca/fr/rommel>

La Bottine Souriante

Ontario

March 23, Auditorium Saint-Frère-André, Toronto

The group's jovial and festive spirit is infectious.

Never failing to seduce audiences everywhere, **La Bottine Souriante** from Québec has been heard and seen. With its inventive arrangements, which tastefully combine a wide variety of nuances, genres, and rhythms, the group has unquestionably contributed to the revival of Quebec trad music.

La Bottine's unique musical mixture is the result of the remarkable chemistry shared between the eleven artists that form the group on stage.

Come celebrate their 47-year career and sing songs from their new album *Domino!* and their great classics.

Presented by Francophonie en Fête

www.francophonie-en-fete.com



Photo Credit Eric Carrière

Charles Richard-Hamelin and Ema Nikolovska

British Columbia, Ontario

March 17, Vancouver Playhouse

March 24, Koerner Hall, Toronto

April 2, Carleton Dominion Chalmers Centre, Ottawa

A concert with Canadian rising stars!



Photo Credit Elizabeth Delage

Silver medalist and laureate of the Krystian Zimerman Prize at the 2015 International Chopin Piano Competition in Warsaw, pianist **Charles Richard-Hamelin** from Québec, who stands out as one of the most important musicians of his generation, has been a guest at many of the world's leading classical music festivals and has appeared as soloist with major orchestras of international renown.

In 2014, he also won the second prize at the Montreal International Musical Competition and the third prize at the Seoul International Music Competition in South Korea. He has released eleven albums on the Analekta label (Outhere Music), all of which have been enthusiastically received by music critics and prizes worldwide. "**Charles Richard-Hamelin** is clearly a musician-pianist: fluent, multi-faceted and tonally seductive." (BBC Music Magazine).

An alumna of The Glenn Gould School, Macedonian-Canadian mezzo-soprano Ema Nikolovska has performed with acclaimed international orchestras such as the Staatskapelle Berlin, Münchner Rundfunkorchester, Royal Philharmonic Orchestra, and Orchester Musikkollegium Winterthur conducted by Barbara Hannigan. She is a current BBC New Generation Artist who won first prize at the International Vocal Competition in 's-Hertogenbosch, the Ferrier Loveday Song Prize (Kathleen Ferrier Awards), and was a prize winner at the Young Classical Artists Trust (YCAT) International Auditions. In 2022, she became a recipient of the prestigious Borletti-Buitoni Trust Award.

<https://www.charlesrichardhamelin.com/>



Photo Credit Kaupo-Kikkas

Malaise dans la civilisation

British Columbia, Ontario

March 7 - 9, Scotiabank Dance Centre, Vancouver

March 20 - 23, Place des Arts du Grand Sudbury

Four people enter a theatre. At times fearful, at other times amused, they wander around like tourists, clumsily playing and testing each other under the inquisitive gaze of the audience. This small sample of humanity, tightly knit by improbable situations and mundane accidents, gradually transforms the stage's empty space into a universe overflowing with possibilities... and absurdity.

By creating a strange, playful vivarium of sorts, **Alix Dufresne** and **Étienne Lepage**'s acerbic and witty dramaturgy rattles social and theatrical conventions. Living somewhere between performance and philosophical thinkspace, *Malaise dans la civilisation* reveals exuberant beings flirting with the limits of moral values. Impulses are unleashed, rules are broken, and human nature is laid bare. The results are unusual, hilarious and disturbing!

A Production of **Étienne Lepage**

Directors: **Étienne Lepage** and **Alix Dufresne**

Presented by Théâtre La Seizième and Théâtre du Nouvel-Ontario

www.seizieme.ca

<https://maplacedesarts.ca/>



Photo Credit Julie Artacho

L'eau du bain - De glace, Immersive Nordic Tale

Ontario

March 13 - 17, National Arts Centre, Ottawa

Photo Credit Caroline Robert and Vincent Morisset - Studio AATOAA



The Québec company **L'eau du bain**, in co-production with the NAC French Theatre, presents a spellbinding new work, crafted of smoke and light, that brings to life a jewel of Nordic literature by author Tarjei Vesaas, a story of a whirlwind friendship that penetrates us through the pores of our skin!

This tale for all audiences comes to life through an immersive concept that weaves a spell of disorientation, appearances and disappearances. Equipped with headphones, we enter this luminous otherworld. The permeability between audience area and stage is almost total, and this story of a fusional friendship immediately speaks to all our senses. It's impossible to stay frozen.

Presented by National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/fr/event/33687>

Les Fabulateurs - La légende de Barbe d'Or

Ontario

March 14, Centre des Arts Shenkman, Orléans

More than 4,000 moons ago, the world was ruled by a cruel half-human, half-shrew and his band of bearded bandits: the pirates. Among them, a soft-hearted pirate with a golden beard will stand up for peace. Can a pirate be kind?

When you're fighting with a rose on your belt, you can hope for the best. Through its singular hero, La légende de Barbe d'Or challenges children about the social conventions surrounding the male figure, and explores the themes of family, kindness and forgiveness.



Sprinkled with absurdist humor and original songs, the story is an ode to difference and a reminder that it's never too late to reach out and find peace.

Populated by zany characters, La légende de Barbe d'Or, with its jazz-tempo songs and offbeat humor, will delight young and old alike.

Produced by Quebec company **Les Fabulateurs**. Written and directed by **Marc-André Berthold** and **Simon-Pierre Lambert**.

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/85015597/>

Illusion Fabuleuse - Mononk Jules

Ontario

March 20 - 23, Théâtre français de Toronto Studio

Inspired by the life of his great-uncle Jules Sioui, one of the greatest Indigenous heroes of the 20th century, **Jocelyn Sioui**, from Québec, paints a portrait of a fascinating man and, through him, of an indigenous history obscured by white memory.

Through the use of miniatures and projections, surrounded by boxes of archives, Jocelyn Sioui magically transports us from one historical event to the next. Funny, touching and energetic, *Mononk Jules* is a captivating story delivered with authenticity by **Jocelyn Sioui**.

A creation from Productions Illusion Fabuleuse.



Photo Credit Marie-Julie Garneau

Presented by Théâtre français de Toronto

<https://theatrefrancais.com/fr/spectacles/mononk-jules/>

Les galeries-logis

Manitoba

March 14 - May 18, La Maison des artistes visuels francophones, Winnipeg

The Québec artists, **Pépité et Josèphe**, present Les galeries-logis, an incursion into an imaginary territory where painting as a trace is examined; where notions of refuge and exhibition space are revisited.

Based on relational experiences forged around the creation of custom-made paintings for people and their homes, this fragmented world peels back the domestic space. The intimate spaces visited are transformed into timeless refuges - part cave, part art gallery, part dwelling - as we move back and forth between various digital and traditional processes used to capture the architecture and furnishings of the rooms investigated (living rooms, offices, kitchens, dining rooms, etc.).

From the imponderable tangle of interweaving handmade and technological tools, the result is a series of abstract engravings revealing precious fragments of images. The latter, corresponding to an exploded view of the digitized spaces, informs the virtual tour from which the installation of acoustic and luminous sculptures derives... but it could also be the other way round. Neither the origin of these materialized relics, nor the purpose of this reimagined world are clear... yet everything seems to fit together, to correspond to one another.

To date, **Pépité et Josèphe** have created a dozen bespoke paintings for private living spaces. This unique approach to commissions, known as tableaux-extension, is an important part of their artistic approach.

Presented by La Maison des artistes visuels francophones



Photo Credit Pépité et Josèphe

www.maisondesartistes.mb.ca
www.expedition-phases.com



Circus	.. 47	Machine de cirque - Robot infidèle
Comedy	.. 48	Matthieu Pepper
Comedy	.. 49	Philippe Laprise
Dance	.. 50	Citadel Spring Mix
Dance	.. 51	Robert Lepage and Guillaume Côté
Music	.. 52	Noé Lira
Music	.. 53	Amir Amiri
Music	.. 54	Charles Richard-Hamelin and Eric Lu
Music	.. 56	Scott-Pien Picard
Music	.. 57	Bruno Pelletier
Music	.. 58	Yannick Nézet-Séguin
Music	.. 59	Le Vent du Nord and London Symphonia
Youth Theatre	.. 60	Dérive de nuit
Theatre	.. 61	La mouette
Theatre	.. 62	Quichotte
Theatre	.. 63	Maurice
Youth Theatre	.. 64	Neighbors
Youth Theatre	.. 65	Rose et la machine

Machine de cirque – Robot infidèle

Ontario

12 avril, Centre des Arts Shenkman, Orléans



Alone in his workshop, a labourer is toiling away to convert everyday objects from their primary function into something new. His exploration efforts take him on a quest to find balance between productivity and creativity. But is he really alone in the workshop? The presence of two beings who represent different facets of his personality appear in the form of versatile musicians and become faithful accomplices. Throughout the show, space and objects undergo a transformation. At the heart of this world of artifacts are wheels, a hat conveyor, a lamp post, a ladder and a bicycle. As he calls into question his view of the world, the labourer relearns the laws of physics by constantly shifting between taking and losing control. Object theatre, physical engagement, and inventive diversions are the essence of *Robot infidèle*, a production that breaks loose from the spectacular by sublimating the creativity of the artists on stage.

A production of *Machine de cirque*, a circus company from Québec.

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/10401137/>

Philippe Laprise – Pourquoi pas

Ontario

April 9, Salle Léo-Poulin, Edmunston

April 10, Théâtre Fatima, Kedgwick

April 11, Centre communautaire de Bois-Joli

April 12, Salle Mathieu-Duguay, Lamèque

April 13, Théâtre Capitol, Moncton

April 14, Centre communautaire Sainte-Anne, Frédéricton

Inspired like never before, comedian **Philippe Laprise** from Québec is launching a brand new show, Pourquoi pas, his 4th in his career. A significant and unusual event in Philippe's life was a real spark plug for the creation of this new show. Indeed, this out of the ordinary experience made Phil open himself up to new experiences... new experiences that obviously come with many twists and turns!

With his unique physical ease on stage, Laprise once again surprises us with his comedic timing, his colorful mimics and his incredible energy. See this incomparable raconteur unpack his everyday anecdotes at a pace that will surely make you break out in laughter!



<https://www.philippelaprise.com/>

Matthieu Pepper – En attendant la fête au village

Ontario

April 24, Centre des Arts Shenkman, Orléans

Matthieu Pepper from Québec starts writing his first one-man show again.

It's not easy to write a show description when you're in the middle of creation, but Matthieu promises us "A happy mix of poetry, hip-hop, Indian food and maple syrup".

We invite you to come and see this efficient and outstanding stand-up author at work during in his first solo show of his career!



Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/64480695/>

Citadel Spring Mix

Ontario

April 2 - 14, Citadel Ross Centre for Dance, Toronto

Citadel + Company has created Citadel Spring Mix, an exciting annual dance series featuring works by some of Canada's most talented artists.

This is a new joint initiative with The National Ballet of Canada's CreativAction Programme, with support from DanceWorks, which brings together new works by Toronto-based artists alongside established works by Montreal-based artists, for 12 days of exceptional dance sure to provoke, move and inspire.

Featuring from Québec **Charles-Alexis Desgagnés** from *Personne Danse*, **Zab Maboungou** from *Nyata Nyata*, **Helen Simard** from *We All Fall Down* and **Marc Boivin** (with Sarah Chase).

From Toronto, six artists selected through The National Ballet of Canada's Open Space Programme.



Photo Credit Damian Siqueiros

Presented by Citadel + Company

<https://www.citadelcie.com/>

Robert Lepage and Guillaume Côté

The Tragedy of Hamlet: Prince of Denmark

Ontario

April 3 - 7, Elgin Theatre, Toronto

Embark on an unparalleled journey into the heart of Shakespeare's timeless masterpiece as legendary director **Robert Lepage** from Québec, and the acclaimed dancer/choreographer **Guillaume Côté** reunite in a spellbinding collaboration. Following the resounding success of their previous triumph, "Frame by Frame," these two visionary artists have once again joined forces to bring you an extraordinary rendition of Hamlet like never before. Witness the magic unfold as Lepage and Côté eschew traditional dialogue, captivating audiences with a mesmerizing performance that relies solely on movement, music, and innovative set design. Performed by hand-picked dancers from Côté Dance and Côté himself in the title role, this production of Hamlet skillfully portrays pivotal moments from the renowned play, preserving its inherent power while making it accessible to a wide audience.



Photo Credit: Matt Barnes

Don't miss the opportunity to immerse yourself in one of theatre's most persistent and haunting stories of our times, conjured by the collaboration of Lepage and Côté, two distinguished icons in the world of performing arts.

Created by **Robert Lepage** and **Guillaume Côté**

Presented by **Show One Productions**

Coproduced by **Ex Machina, Côté Dance and Dvoretzky Productions**

<https://exmachina.ca/creation/3074/hamlet-prince-of-denmark>

Noé Lira

Ontario

April 3, Grande salle, Mouvement d'implication francophone d'Orléans



Noé Lira from Québec takes us into a colorful musical universe, imbued with Latin rhythms, organic and textured with the sounds of nature. The themes are eco-feminist and unfold in a trilingual (French, Spanish, English), committed poetry that fosters solidarity and empowerment. The music is combined with theater, dance and performance in a fiery, explosive encounter.

Accompanied on stage by three musicians (**Doriane Fabreg** on percussion, **Catherine Lemay** on keyboards and **Juliette Malgrange** on cello), **Noé Lira** brings us an immersive, collaborative show filled with love, humor and authenticity

Presented by Mouvement d'implication francophone d'Orléans

<https://mifo.ca/spectacles/79596968/>

Amir Amiri

Ontario

April 6, Aurora Cultural Centre



A Presentation of the Aurora Cultural Centre Voices of the World Series.

Since immigrating from Iran, **Amir Amiri**, an artist from Québec, has immersed himself in the Canadian music landscape with virtuosic skill on his ancient 72 string santur. His hammers delicately wander across the trapezoid box zither exploring tradition, woven with his own fresh ideas while fearlessly transcending genres and borders. Discover the intersection of the worlds of jazz, classical and global music.

Supporting Amiri, Naghmeh Farahmand, daughter of Persian frame drum master Mahmoud Farahmand.

Presented by the Aurora Cultural Centre

www.auroraculturalcentre.ca

Charles Richard-Hamelin and Eric Lu

Nova Scotia

April 6, The Stage at St. Andrews, Halifax



Charles Richard-Hamelin from Québec and Eric Lu from United States.

Two of piano's brightest young stars – both laureates of the 2015 Chopin competition – unite for a scintillating program of four-hand and two-piano music: Mozart, Rachmaninov, Chopin and Schubert.

This wonderful program showcases the virtuosity and synergy of these artists.

In collaboration with Wittenberg Artists.

Presented by Cecilia Concerts

<https://www.ceciliaconcerts.ca/concert/pianists-eric-lu-charles-richard-hamelin/>

Scott-Pien Picard

Ontario

April 6, Place des Arts de Hearst

April 13, Centre régional de Loisirs culturels inc., Kapuskasing

Scott-Pien Picard, born in Côte-Nord, Québec, is an Innu songwriter from Uashat Mak Maliotenam community.

He presents a folk show and invites you to discover the richness of Innu culture. Inspired by the groups **Maten** and **Kashtin** during his youth, he became passionate about music and began writing his songs mostly in Innu, his mother tongue. He has been participating for several years in an event bringing together Indigenous and non-Indigenous musicians called Nikamun Mamuitun (Reuniting Songs) and he's now active in the indigenous music scene, performing in several communities in Quebec.

His second album was released in 2022.

<https://www.scottpienpicard.com/>



Photo Credit Jean-Charles Labarre

Bruno Pelletier - MISERERE

25th anniversary Tour

Ontario

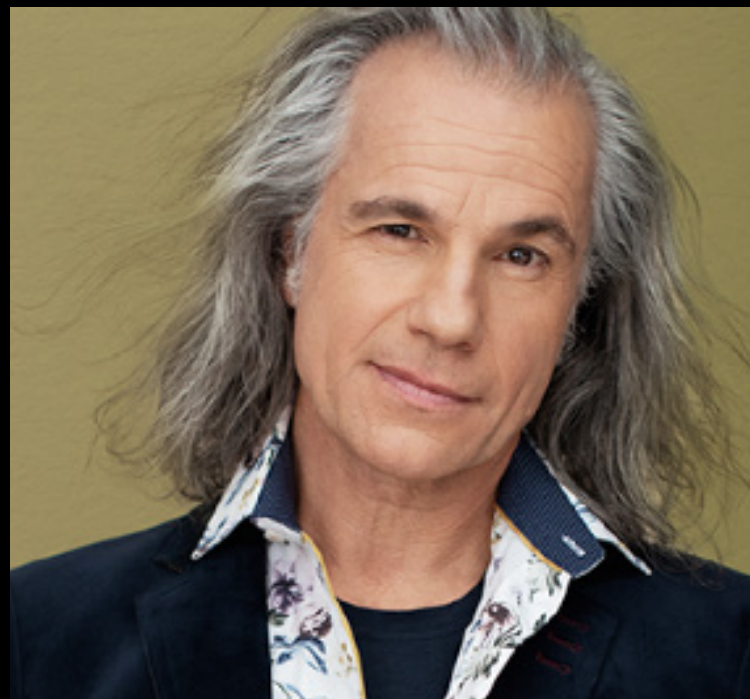
April 12, Place des Arts de Hearst

Bruno Pelletier presents "MISERERE 25^e anniversaire La Tournée".

This album of hits will be performed live, accompanied by a full five-piece band, a vocalist and a string quartet.

A birthday means a party, and Bruno has every intention of going all out and having fun. Without stealing the punches, let's just say that there will be pop, rock, funk-disco and many other surprises that he intends to offer the public.

The Miserere album has gone double platinum, won numerous Félix Awards and set a record for the most consecutive weeks on the charts for the song Aime.



Presented by Conseil des Arts de Hearst

<https://www.conseildesartsdehearst.ca/saison23-24/fr/bruno-pelletier>

Yannick Nézet-Séguin and The Philadelphia Orchestra

Ontario

April 17, Koerner Hall, Toronto

April 18, National Arts Centre, Ottawa

Founded in 1900, The Philadelphia Orchestra has distinguished itself as one of the leading orchestras in the world through a century of acclaimed performances, historic international tours, and best-selling recordings. Renowned for its luscious string tone, the ensemble is on a path to create an expansive future for classical music.

Montréal maestro **Yannick Nézet-Séguin**, who just won two 2023 Grammy Awards, is now in his 10th season as Music and Artistic Director of The Philadelphia Orchestra, and his engagement has just been extended through 2030! He joins a remarkable list of music directors spanning the Orchestra's 120 seasons: Fritz Scheel, Carl Pohlig, Leopold Stokowski, Eugene Ormandy, Riccardo Muti, Wolfgang Sawallisch, and Christoph Eschenbach. He also serves as Music Director of the Metropolitan Opera and Montréal's Orchestre Métropolitain, which has performed in Koerner Hall on two occasions.



"Mr. Nézet-Séguin drew such intensity from the music that it seemed almost expressionistic." (The New York Times)

"Nézet-Séguin shows a masterly sense of when to press forward and when to ease up." (Musical Toronto)

<https://www.rcmusic.com/events-and-performances/the-philadelphia-orchestra-with-yannick-nezet-segu>

<https://nac-cna.ca/en/event/33729>

Le Vent du Nord and London Symphonia in concert

Ontario

April 19, Metropolitan United Church, London

Québec group **Le Vent du Nord** presents a concert with London Symphonia. This unique event features works from the group's repertoire arranged for orchestra.

The symphony orchestra thus becomes the sixth member of the group. The combination of traditional Québécois music and symphonic orchestration is a unique musical experience you don't want to miss!



Photo Credit Stéhane Najman, photoman.ca

Co-presented by SUNFEST & London Symphonia

www.sunfest.on.ca
www.londonsymphonia.ca

Système Kangourou - Dérive de nuit

Ontario

April 5 - 6, National Arts Centre, Ottawa

Photo Credit Caroline Robert et Vincent Morisset - Studio AAOTAA



The ship's foghorn sounds: now boarding for a trip to an island known as the Cemetery of the Gulf, the terror of sailors. We follow the trail of a mysterious woman on her way to he unknown. This nocturnal excursion in the form of a live poetic performance can be undertaken on your own or with your family, but you'll have to be prepared to lose your bearings a little ... in order better to find yourself.

In this dream-like show, we listen to the melting ice and imagine unspoiled lands, filled with deer and unusual stones that we turn over to discover vestiges of shipwrecks, or traces of ourselves.

Ages 7+

A creation from the Québec company **Système Kangourou**.

Presented by National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/en/event/33688>

Bouge de là - Glitch

Ontario

April 6, Grande Salle, Place des Arts du Grand Sudbury

Photo Credit David Wong



GLITCH starts off in the mysterious basement of a deserted theatre.

At least, that's what the four characters believe when they enter a world that's about to transform them.

What will we discover in this strange dimension where laws defy our reality? Lighting, set design and costumes come together on stage, at the mercy of the laser, which becomes a fifth character. He's the glitch that appears and disappears, guiding the youngsters as they discover this forbidden place, where the gap between two worlds becomes almost illusory.

Glitch makes the light groove.

Presented by Théâtre du Nouvel-Ontario

www.letno.ca

Prospero and Coeur battant - La mouette

Ontario

April 11 - 13, National Arts Centre, Ottawa

Photo Credit Caroline Robert et Vincent Morisset - Studio AAOTAA



Art is an egg; it needs time and shelter to hatch. That's why the artistic Director **Mani Soleymanlou** invited director **Catherine Vidal** from Québec to build her nest at French Theatre: two years of residency, research and creation, occasionally sharing her progress with the audience, to allow the wings of Anton Chekhov's *La mouette* (The Seagull) to spread wide. Drama of manners on a hellish wheel, intergenerational confrontation, theatrical game of mirrors? Attempting to grasp *The Seagull* means accepting that it will ultimately elude you.

A talkback with subscribers, a podcast describing the creative process, a staged reading based on Chekhov's correspondence and short stories—everything is set for an exploration, accompanied by a team of inspiring artists, of the complex inner workings of the writer and his work.

A NAC production, in coproduction with **Prospero** and **Coeur battant** theatres from Québec.

Presented by National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/fr/event/33683>

Ombres Folles - Quichotte

Ontario

April 13, Alliance Française de Toronto

Photo Credit Jean-Michael Seminaro



In a world as raw as it is fragile, made of paper, Quijote and Sancho are in search of adventure. The frail knight's imagination intervenes: colourful, epic, and in shadow theatre! But Quijote's beliefs are too strong... Everywhere, people call him crazy. Follow a clownish duo, in search of glory, that makes you wonder: should we cling to a zany reality, or let ourselves be carried away by crazy dreams?

Ombres Folles, the contemporary object and shadow theatre company from Québec, presents a show ingeniously inspired by the novel, *The Ingenious Hidalgo Don Quijote de la Mancha* by Miguel de Cervantes.

Text, direction, scenography and interpretation:
Benjamin Déziel and Maude Gareau

Copresented by Théâtre français de Toronto and Alliance Française de Toronto

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/sorties-scolaires/sorties-scolaires/jeune-public/155-quichotte>
<https://theatrefrancais.com/fr/>

Théâtre Bienvenue aux dames! - Maurice

British Columbia

April 17 - 20, Studio 16, Vancouver

Maurice Dancause, a brilliant and hardworking economist, wakes up one morning and collapses. A stroke. He spends nine days in a coma, then four years in rehabilitation. This changes everything: his brain, his tastes, his sensibilities, even his personality. And then, there's the aphasia, his daily struggle to find words. But however limited his access to speech, his thirst to communicate with the world remains powerful.

Fascinated by his story of reconstruction and resilience, Québec's playwright and actress **Anne-Marie Olivier** slips into the shoes of a man with an incandescent mind and an abundance of words. Every night, he will need an audience member to help him see his story through. Inspired by a remarkable life story, Maurice is a moving dramaturgical experiment that reinvents language to make it its own.



Photo Credit : Émilie Dumais

Presented by Théâtre la Seizième

www.seizieme.ca

Le gros orteil – Neighbors

Ontario

April 23, Centre régional de Loisirs culturels inc., Kapuskasing

This is the story of two neighbors who share a common courtyard.

The two women are very different. One is rather orderly and organized, while the other is messy and exuberant. As you can imagine, the latter often disturbs the former! Will they end up developing a friendship? They just might!

This female clown duo will have you laughing till you cry!

Presented by Centre régional de Loisirs culturels inc.

www.centredeloisirs.ca



Photo Credit Émilie Dumais

Porte Parole - Rose et la machine

Ontario

April 25 - 27, National Arts Centre, Ottawa

The cry of **Maude Laurendeau** from Québec, actor, author and mother of Rose, a little girl with autism, is like an arrow that goes straight to its target: our hearts. We follow this courageous mother through the maze of an educational, administrative and medical system that is completely outdated, exhausted, and unable to accommodate people living with an autism spectrum disorder.

The intimate meets the universal in this 100% cathartic documentary play that, in telling the true story of one woman's journey to obtain support and services for her daughter, rips away any illusions we may still have about the inclusiveness of our society. In a labyrinthine playground set, the protagonist goes in search of answers from a constellation of characters—43 in all, all played by the incredible **Julie Le Breton**, who gives a dazzlingly versatile performance before our astonished eyes.

With humour, self-mockery and anger, but also tenderness, two female warrior-actors deliver a moving testimonial that calls for a profound collective questioning, an appeal to put human beings back at the centre of this infamous “machine.” It makes you want to wave your tear-soaked handkerchief in the air like a triumphant flag!

Presented by National Arts Centre

<https://nac-cna.ca/en/event/33684>



Photo Credit Carolien Robert and Vincent Morisset - Studio AATOAA

**A word on
the presenters**

Alliance Française de Toronto

Alliance Française Toronto is a dynamic cultural center offering French courses, artistic events and educational programs. Promoting the French language and culture, it creates a bridge between the French and English-speaking communities, fostering cultural exchange and mutual enrichment.

Aurora Cultural Centre

The Aurora Cultural Centre is a registered charity, generously funded in part by the Town of Aurora. They have earned the Imagine Canada Trustmark, demonstrating excellence in non-profit operations. Located in a beautifully-restored 1886 schoolhouse, they program four vibrant gallery exhibition spaces, a range of instructional classes for children, teens and adults, an eclectic live music series, special family events, summer arts camps, and offer stunning rental spaces for a unique experience. Derek Andrews, founder and Artistic Director of Mundial Montreal, who developed touring opportunities for musicians throughout North America and Europe also during numerous mandates in different music organizations, is the Performing Arts Manager at the Aurora Cultural Centre.

Cecilia Concerts

For thirty-five years, Cecilia Concerts has presented diverse, wonder-filled chamber music experiences in welcoming, bilingual, accessible, and intimate settings that connect our communities, educate and inspire audiences and artists, and enhance the rich heritage and culture of K'jipuktuk/Halifax. Cecilia Concerts acknowledges that we are honoured to live, work, and present performances on the lands, surrounded by the waterways, of Mi'kma'ki – the unceded and unsundered ancestral territory of the Mi'kmaq. They acknowledge the Mi'kmaq as the past, present, and future caretakers of these lands and waterways. The offices are located in K'jipuktuk, which means Great Harbour.

Centre régional de Loisirs culturels inc., Kapuskasing

The Centre régional de Loisirs culturels inc. is a non-profit organization that contributes greatly to the development and growth of the regional Francophone community.

Centre culturel franco-manitobain

Since 1974, the Centre culturel franco-manitobain has played an important role by featuring all forms of French-language artistic and cultural activities. Recognized as a cultural centre and crossroad for French cultural life in Manitoba, it implements a performing arts and visual arts program as well as a community and educational program for residents of Manitoba.

Citadel + Compagnie

Citadel + Compagnie is an artistic and community entity with a dual purpose. It is at once both place and people.

Citadel + Compagnie is a dance organization with its home, The Citadel: Ross Centre for Dance, embedded within the Regent Park community of downtown Toronto. Through its creation, curation and cultivation of contemporary dance, Citadel + Compagnie's mission is to make a significant and lasting contribution to dance in Canada.

In 2017, the company formally became Citadel + Compagnie (previously Coleman Lemieux & Compagnie), to better reflect the stabilizing effect the ownership of The Citadel has had on the organization and its influence on the company's mandate of nurturing creative excellence while fostering cultural participation.

Conseil des arts de Hearst

The Conseil des Arts de Hearst has the mandate to promote in all its forms the development of the cultural and artistic life of the community of Hearst and the region. Through its varied and abundant annual programming in music, theater, visual arts and dance, it contributes greatly to enhancing and enriching the quality of life of Francophones in its region.

Francophonie en Fête

For eighteen years, Francophonie en Fête has demonstrated the vitality of Toronto's Francophone music scene by offering quality shows. It is an essential reference and a living illustration of the growth, creativity and diversity of Francophone culture in Ontario.

Koerner Hall, Ontario Royal Conservatory

Koerner Hall is "The greatest venue in this city" and "magnificent in its acoustics as much as in its design" (Toronto Star). Every concert season features more than 90 performances by the world's top classical, jazz, roots, music, and world music artists.

La Maison des artistes visuels francophones

La Maison des artistes visuels francophones is a not-for-profit organization committed to the pursuit of meaningful dialogue about art and creativity for the francophone community. We warmly invite and welcome the public and artists to engage in a multicultural discussion about minority communities, identity and belonging.

Mouvement d'implication francophone d'Orléans

The Mouvement d'implication francophone d'Orléans has been highlighting francophone culture of the Orléans area since 1979. The MIFO is a multidisciplinary centre that offers various programs and services in French, notably in the artistic and cultural sector for its surrounding community. The MIFO is also the main diffusor of shows in French at the Shenkman Arts Centre.

National Arts Centre

The National Arts Centre (NAC) is Canada's bilingual, multi-disciplinary home for the performing arts. The NAC presents, creates, produces, and co-produces performing arts programming in various streams—the NAC Orchestra, Dance, English Theatre, French Theatre, Indigenous Theatre, and Popular Music and Variety—and nurtures the next generation of audiences and artists from across Canada.

Théâtre le Capitot

As a regional, bilingual cultural centre, the Capitot is committed to promoting all arts disciplines and to present local, regional, national and international artists. They are proud to partner with other cultural organizations, educational institutions, governments and businesses to ensure the continuation of live performing arts in their region.

Théâtre français de Toronto

Théâtre français de Toronto (TfT) is a company performing repertoire and new work for Francophones and Francophiles. It promotes and presents theatrical vitality to the various communities and school networks it serves. As a gathering place where everyone can meet, the company puts quality work at the forefront by offering a diversified and inclusive program. Through its programs, TfT supports, encourages, and spurs on the artistic emergence and professional development of its community. It actively participates in education and theatrical outreach.

Théâtre la Seizième

Founded in 1974, Théâtre la Seizième is the main French language, professional theatre company in British Columbia. Since its creation, la Seizième contributes to the richness and diversity of the performing arts through its activities in new play development, production, presentation, and touring in French. Through powerful experiences that reflect the very best of francophone performing arts, from here and elsewhere, our company aims to inspire, enrich, and bring together diverse audiences.

Théâtre du Nouvel-Ontario

Rooted in Northern Ontario, the Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO) is a professional theatre company that values contemporary works by Franco-Ontarian authors and Canadian playwrights.

Vernon and District Performing Arts Centre Society

The Vernon and District Performing Arts Centre Society is a non-profit, charitable organization devoted to fostering artists, their work, and live performance in all genres for all ages. Each year, we present our SPOTLIGHT Season of over 30 diverse performances, complemented by over 125 concerts, festivals, and special events as professional touring productions to entertain, enlighten, move and amuse our patrons. Altogether, they offer audiences of all ages a world of unforgettable live theatre experiences.

Visions Ouest Productions

Visions Ouest Productions (VOP) is a non-profit corporation that, since 1994, has presented the only major French-language film festival in B.C.: Les Rendez-vous du cinéma québécois et francophone, the series Les Beaux Jueuds du cinéma, the Matinées scolaires (K-12e), the Festival du très court métrage, and the Salon du cinéma. Other activities (workshops, conferences, major meetings) are added to the annual program presented in theatres (and online at Eventive). VOP celebrates its 30th anniversary in 2024.

Follow us



@quebectoronto



<https://facebook.com/BQCTO/>



@BQCTO



linkedin.com/company/bqtoronto/

Subscribe to our Newsletter



<https://app.cyberimpact.com/clients/36200/subscribe-forms/684EA47A-2CF6-4E52-A392-666C26ABC07E>

Layout and Graphic Design : Betty Sislian